

الأسئلة الشائعة عن الدرجات الحرفية لطلاب متعلمي اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية

- مهاراتهم في اللغة الإنجليزية ضعيفة جداً.
- لا يبدون فهم محتويات اللغة الإنجليزية بمستوى مرحلتهم الدراسية.



“Common Questions About Letter Grades for ESL Students”

[Arabic]

هذا الكتيب هو جزء من سلسلة من الكتيبات التي يقدمها برنامج موظفي الإستقرار والتسوية (VSB SWIS) وقد تم إنتاجه بشكل جماعي من قبل مجموعة من معلمي برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية/ الإنجليزية كلغة ثانية وفريق من موظفي الإتصال المتعدد الثقافات في المجتمع (VSB MCLW) في مجلس التعليم في فانكوفر.



تمت مراجعة هذه النشرة بواسطة موظف الإستقرار والتسوية في المدارس في مجلس التعليم في ساري.



أصبح هذا البرنامج ممكناً بفضل الدعم المالي المقدم من حكومة كندا ومقاطعة بريتش كولومبيا.

الدرجات الحرفية

كم عدد المرات التي سأستلم فيها كشف درجات طفلي؟

هناك 3 فترات رسمية في السنة لإعطاء كشف الدرجات وهذه الفترات هي: في نهاية الخريف، في بداية الربيع وفي حزيران/يونيو.

هناك عادة إجتماعين للآباء والمعلمين: الأول في الخريف والآخر في الربيع. تقوم بعض المدارس أيضاً بإرسال تقارير غير رسمية أو مؤقتة.

ماهي إجتماعات الآباء والمعلمين؟

يلتقي الوالدان مع المعلم للتحدث عن تقدم طفلهم، و وضع الأهداف وتبادل المعلومات. يمكن للوالدين التحدث عن أية أمور تقلقهم عن تعلم طفلهم.

توفر إجتماعات الآباء والمعلمين فرصة مهمة للوالدين للتحدث مع المعلمين عن تقدم طفلهم في الدراسة.

راجع جدول مدرسة طفلك أو النشرة المدرسة لمعرفة تواريخ إعطاء كشف الدرجات، الإجتماعات وأشياء أخرى.

لماذا لا يحصل طفلي على الدرجات الحرفية؟

لا يحصل الطلاب على الدرجات الحرفية في الحالات التالية:

- إن كانوا من طلاب الصف 3 أو دون ذلك.



من يحصل على الدرجات الحرفية؟

يتم إعطاء الدرجات الحرفية إلى معظم الطلاب في المراحل الدراسية من 4 إلى 12 والذين يظهرون مستوى يعادل مستوى مرحلتهم الدراسية.

من هم الطلاب الذين لا يحصلون على الدرجات الحرفية؟

طلاب المراحل الدراسية من رياض الأطفال إلى الصف 3، طلاب البرامج الخاصة، وطلاب متعلمي اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية لا يحصلون على الدرجات الحرفية.

على ماذا يحصل طلاب متعلمي اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية في المراحل الدراسية من 4 إلى 12؟

إن كان الطالب بمستوى طلاب مرحلتهم الدراسية فإنهم سيحصلون على الدرجات الحرفية والتي هي: C-, C, C+, B, A أو A. إن كان الطلاب لا يزالون يسعون للوصول إلى المستوى الدراسي لطلاب مراحلهم الدراسية، فإنهم سيحصلون على النجمة أو N/A (لا ينطبق). سيحصلون أيضاً على درجة طريقة الأداء: S, G, أو N.

G - جيد

S - مقبول

N - بحاجة إلى تحسينات

عادة يتم إرفاق تقرير متعلمي اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية مع كشف الدرجات في المرحلة الابتدائية. يوضح هذا التقرير التقدم في مهارات الإصغاء، النطق، القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية.

هل ستؤثر دروس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية على الطلاب وتمنعهم من إنهاء الدراسة الثانوية أو الإستمرار في تعليمهم؟

كلا، ليس هناك حد أعلى من العمر لإنهاء الدراسة الثانوية. تقدم معظم مديريات التربية (مجالس التعليم) برامج لتكملة الدراسة الثانوية للكبار والمتعلمين الأكبر سناً (فوق سن 19). إن كنت قلقاً، تحدث مع مستشار الطفل في المدرسة.

هل من الأفضل لطفلي/لطفلي أن ينهي/تنتهي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية والعمل بمستوى مرحلته/مرحلته الدراسية؟

الطلاب الذين يتلقون المساعدة في تعلم دروس متعلمي اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية ويطورون مهارات لغوية قوية يكون مستواهم أفضل بكثير من مستوى أقرانهم الذين يغادرون صفوف تعلم اللغة الإنجليزية/ كلغة ثانية مبكراً.

تظهر الدراسات بأن الشخص يحتاج إلى 5 سنوات أو أكثر لتنمية المهارات اللغوية المطلوبة للقيام بالأعمال الأكاديمية بنجاح.

عند ترك دروس تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية قبل أن يحين وقتها يمكن أن تسبب في إصابة الطلاب بالقلق وتؤخر تقدمهم وحصولهم على المكاسب.

تم وضع دروس المساعدة في تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية لضمان الحصول على الأسس الجيدة في مهارات اللغة

الإنجليزية المطلوبة للنجاح في صفوف المستوى الدراسي لمرحلة الطالب.

تقوم دروس المساعدة في تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بتعليم اللغة الخاصة بمواضيع معينة مثل الرياضيات، الدراسات الإجتماعية والعلوم.

إن التعلّم مع طلاب آخرين يتعلمون اللغة الإنجليزية كلغة ثانية تساعد الجميع في معرفة أن هناك أشخاص آخرون يواجهون نفس الصعوبات.

يقوم معظم طلاب دروس متعلمي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية بحضور الحصص الدراسية لمستواهم الدراسي في مواضيع مثل التربية الرياضية، الفنون والموسيقى. تتطلب هذه المواضيع نسبة أقل من اللغة الإنجليزية ويكون مستوى الطلاب عادة جيداً في هذه المواضيع.

كيف يمكنني مساعدة طفلي؟

- الإستمرار في تنمية لغتك الأم أو لغتك الأولى.
- عليك أن تدرك بأن طفلك يواجه تحديات إجتماعية، عاطفية وأكاديمية كبيرة. إعرض عليهم تقديم المساعدة وإحتفل بنجاحه/ نجاحها.
- شارك مع طفلك في البرامج المدرسية وفي المجتمع.